

852 Jornada de Fe

- Dec 20 And she gave birth to her firstborn son. She wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn.
Luke 2:7
Así que dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la posada.
Lucas 2:7
- JAN But a Samaritan traveler who came upon him was moved with compassion at the sight.
Luke 10:33
Pero un samaritano que iba de viaje llegó adonde estaba el hombre y, viéndolo, se compadeció de él.
Lucas 10:33
- FEB After three days they found him in the temple, sitting in the midst of the teachers, listening to them and asking them questions, and all who heard him were astounded at his understanding and his answers.
Luke 2:46-47
Al cabo de tres días lo encontraron en el templo, sentado entre los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas. Todos los que le oían se asombraban de su inteligencia y de sus respuestas.
Lucas 2:46-47
- MAR Then he took the bread, said the blessing, broke it, and gave it to them, saying, "This is my body, which will be given for you; do this in memory of me."
Luke 22:19
También tomó pan y, después de dar gracias, lo partió, se lo dio a ellos y dijo: — Este pan es mi cuerpo, entregado por ustedes; hagan esto en memoria de mí.
Lucas 22:19
- APR Standing by the cross of Jesus were his mother and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary of Magdala.
John 19:25
Junto a la cruz de Jesús estaban su madre, la hermana de su madre, María la esposa de Cleofas, y María Magdalena.
Juan 19:25
- MAY He said to them, "Go into the whole world and proclaim the gospel to every creature. Whoever believes and is baptized will be saved; whoever does not believe will be condemned."
Mark 16:15-16
Les dijo: «Vayan por todo el mundo y anuncien las buenas nuevas a toda criatura. El que crea y sea bautizado será salvo, pero el que no crea será condenado.»
Marcos 16:15-16
- JUN "You are the light of the world. A city set on a mountain cannot be hidden."
Matthew 5:14
«Ustedes son la luz del mundo. Una ciudad en lo alto de una colina no puede esconderse.»
Mateo 5:14
- JUL Peter [said] to them, "Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins; and you will receive the gift of the holy Spirit. For the promise is made to you and to your children and to all those far off, whomever the Lord our God will call."
Acts 2:38-39
— Arrepíentase y bautícese cada uno de ustedes en el nombre de Jesucristo para perdón de sus pecados — les contestó Pedro —, y recibirán el don del Espíritu Santo.
En efecto, la promesa es para ustedes, para sus hijos y para todos los extranjeros, es decir, para todos aquellos a quienes el Señor nuestro Dios quiera llamar.
Hechos 2:38-39
- AUG "When he has driven out all his own, he walks ahead of them, and the sheep follow him, because they recognize his voice. But they will not follow a stranger; they will run away from him, because they do not recognize the voice of strangers." Although Jesus used this figure of speech, they did not realize what he was trying to tell them.
John 10:4-6
«Cuando ya ha sacado a todas las que son suyas, va delante de ellas, y las ovejas lo siguen porque reconocen su voz. Pero a un desconocido jamás lo siguen; más bien, huyen de él porque no reconocen voces extrañas.» Jesús les puso este ejemplo, pero ellos no captaron el sentido de sus palabras.
Juan 10:4-6
- SEP We always give thanks to God, the Father of our Lord Jesus Christ, when we pray for you.
Colossians 1:3
Siempre que oramos por ustedes, damos gracias a Dios, el Padre de nuestro Señor Jesucristo.
Colosenses 1:3
- OCT When it was already dawn, Jesus was standing on the shore; but the disciples did not realize that it was Jesus.
John 21:4
Al despuntar el alba Jesús se hizo presente en la orilla, pero los discípulos no se dieron cuenta de que era él.
Juan 21:4
- NOV "Take my yoke upon you and learn from me, for I am meek and humble of heart; and you will find rest for yourselves."

Matthew 11:29

«Carguen con mi yugo y aprendan de mí, pues yo soy apacible y humilde de corazón, y encontrarán descanso para su alma.»

Mateo 11:29

DEC

When the angels went away from them to heaven, the shepherds said to one another, "Let us go, then, to Bethlehem to see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us."

Luke 2:15

Cuando los ángeles se fueron al cielo, los pastores se dijeron unos a otros: «Vamos a Belén, a ver esto que ha pasado y que el Señor nos ha dado a conocer.»

Lucas 2:15

Note: This past copy is taken the 2015/2017 InDesign files that can be found Suse 3/Carla Kosmatka/Rotation Images/Frank Ordaz